

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2003-2004

19 FEBRUARI 2004

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de
milieueffectenbeoordeling
van bepaalde plannen en programma's**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor Leefmilieu, Natuurbehoud
en Waterbeleid

door mevr. Caroline PERSOONS (F)

Hebben aan de werkzaamheden van de commissie deelgenomen :

Vaste leden : de heer Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Caroline Persoons, mevr. Marie-Jeanne Riquet, de heer Alain Adriaens, mevr. Geneviève Meunier, de heren Michel Van Roye, Mohamed Azzouzi, Joseph Parmentier, Robert Delathouwer.

Plaatsvervangers : de heer Jean-Jacques Boelpaepe, mevr. Danielle Caron, de heren Jean-Pierre Cornelissen, Yaron Pesztat.

Andere leden : mevr. Isabelle Molenberg, de heren Serge de Patoul, Mohamed Daïf.

Zie :

Stuk van de Raad :
A-516/1 – 2003/2004 : Ontwerp van ordonnantie.

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

19 FEVRIER 2004

PROJET D'ORDONNANCE

**relative à l'évaluation
des incidences de certains plans et
programmes sur l'environnement**

RAPPORT

fait au nom de la Commission
de l'Environnement, de la Conservation
de la nature et de la Politique de l'eau

par Mme Caroline PERSOONS (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : M. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Mmes Dominique Dufourny, Caroline Persoons, Marie-Jeanne Riquet, M. Alain Adriaens, Mme Geneviève Meunier, MM. Michel Van Roye, Mohamed Azzouzi, Joseph Parmentier, Robert Delathouwer.

Membres suppléants : M. Jean-Jacques Boelpaepe, Mme Danielle Caron, MM. Jean-Pierre Cornelissen, Yaron Pesztat.

Autres membres : Mme Isabelle Molenberg, MM. Serge de Patoul, Mohamed Daïf.

Voir :

Document du Conseil :
A-516/1 – 2003/2004 : Projet d'ordonnance.



I. Uiteenzetting van de minister

Dit ontwerp van ordonnantie heeft ten doel bij te dragen tot de integratie van milieuoverwegingen in de voorbereiding en vaststelling van plannen en programma's door ervoor te zorgen dat bepaalde plannen en programma's (zoals het afvalstoffenplan, het geluidsplan, het luchtplan, ...) aan een milieubeoordeling worden onderworpen.

Met dit ontwerp wordt richtlijn (2001/42/EG) van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's omgezet.

De door deze ordonnantie ingestelde procedure berust op de verwezenlijking van een milieueffectenrapport.

Dat rapport maakt het voorwerp uit van een bestek, dat voor advies aan diverse instanties wordt voorgelegd.

Het rapport wordt tegelijk met het ontwerp van plan of programma opgesteld.

Beide worden aan een openbaar onderzoek en een aantal adviezen onderworpen. Desgevallend wordt een grensoverschrijdende raadpleging georganiseerd.

Vervolgens wordt het plan of programma definitief vastgesteld.

Hierbij wordt rekening gehouden met het milieueffectenverslag, de resultaten van het openbaar onderzoek, de adviezen en de resultaten van de raadplegingen.

Wanneer het plan of programma vastgesteld is, worden het publiek en de tijdens de procedure geraadpleegde instanties in kennis gesteld van de tekst en van de manier waarop bij de opstelling van de eindtekst rekening is gehouden met het verslag en de adviezen.

Dit ontwerp van ordonnantie beperkt er zich niet toe een voorafgaande beoordeling van de ontwerp-plannen in te voeren.

Het voorziet eveneens in een door de Regering georganiseerde monitoring van die plannen teneinde de tenuitvoerlegging ervan te beoordelen, onvoorziene negatieve effecten voor het milieu op te sporen en passende herstelmaatregelen te nemen.

Wanneer een individueel project krachtens de wetgeving inzake milieuvergunningen of stedenbouwkundige vergunningen aan een effectenstudie of een effectenrapport onderworpen is, wordt dit project niet vrijgesteld van die studie of dat rapport omdat het plan of het programma waarin het past aan een milieubeoordeling werd onderworpen.

I. Exposé du ministre

Le présent projet d'ordonnance a pour objet d'assurer l'intégration de considérations environnementales dans l'élaboration et l'adoption de plans et de programmes. Il prévoit que de nombreux plans et programmes (notamment le plan déchets, le plan bruit, le plan air, ...) soient soumis à une évaluation environnementale.

Le projet transpose en cela la directive (2001/42/CE) du Parlement européen et du Conseil du 27 juin 2001 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement.

La procédure mise en place par la présente ordonnance repose sur la réalisation d'un rapport sur les incidences environnementales.

Celui-ci fait d'abord l'objet d'un cahier de charges, soumis à plusieurs instances pour avis avant d'être arrêté.

Le rapport est rédigé en même temps que le projet de plan ou de programme.

Ils sont ensuite tous deux soumis à enquête publique et simultanément à l'avis d'un certain nombre d'instances. Le cas échéant, ils peuvent également être soumis à des consultations transfrontières.

Le plan ou programme est ensuite arrêté définitivement.

Pour ce faire, le rapport sur les incidences environnementales, les résultats de l'enquête publique, les différents avis recueillis et les résultats des consultations sont pris en considération.

Lorsque le plan ou le programme est adopté, le public et les autorités consultées tout au long de la procédure sont informés du texte et de la manière dont le rapport et les avis ont été pris en compte dans l'élaboration du texte final.

Le projet ne se borne pas à mettre sur pied une évaluation a priori des projets de plans.

Ceux-ci font aussi l'objet d'un suivi organisé par le gouvernement, destiné à analyser leur mise en œuvre et les impacts négatifs imprévus qu'ils pourraient avoir sur l'environnement, ce qui permettra de concevoir les actions correctrices nécessaires.

Lorsqu'un projet individuel requiert une étude ou un rapport d'incidences en vertu de la législation relative aux permis d'environnement ou d'urbanisme, ou d'une autre législation, il n'est pas dispensé de cette étude ou de ce rapport parce que le plan ou le programme dans le cadre duquel il s'insère a fait l'objet d'une évaluation environnementale.

De procedure die de minister zojuist heeft beschreven zal in verschillende gevallen van toepassing zijn.

Zij vormt de gemeenschappelijke basis voor de effectenbeoordeling van de reeds bestaande plannen en programma's, maar ook van de plannen die in de toekomst zullen worden opgesteld.

De huidige ordonnanties die in een plan of programma met milieueffecten voorzien, worden dus gewijzigd, hetzij door een verwijzing naar deze ordonnantie wanneer in geen enkele procedure is voorzien, hetzij door de milieueffectenbeoordeling in de voorziene procedure op te nemen.

II. Algemene bespreking

De heer Yaron Pesztat wenst verschillende vragen te stellen.

De spreker herinnert eraan dat de richtlijn 2001/42/EG reeds is omgezet in de ordonnantie OOPS, wat het gedeelte stedenbouw betreft.

De richtlijn wil voor een betere milieubescherming zorgen, door te voorzien in effectenstudies voor de verschillende plannen en programma's. De minister heeft geopteerd voor een ordonnantie waarvan de bepalingen vier bestaande ordonnanties in verband met het voorkomen en het beheer van de afvalstoffen, de kwaliteit van de lucht, de strijd tegen de geluidshinder en de vrijwaring en de bescherming van de natuur wijzigen.

De ordonnantie betreffende de stedenbouw is direct gewijzigd om er de inhoud van de richtlijn in op te nemen. De Raad van State wilde dat er een basisordonnantie wordt opgesteld, die verwijst naar de te wijzigen bestaande ordonnanties. Staatssecretaris Draps heeft dit procédé echter niet gevolgd omdat hij dat onmogelijk vond. De techniek is in dit ontwerp inzake leefmilieu wel toegepast. Waarom die verschillende methode terwijl het erom gaat dezelfde richtlijn om te zetten? De spreker betreurt dat er tussen de leden van de regering vooraf geen overleg heeft plaatsgehad in verband met de rechtsvorm.

De heer Yaron Pesztat merkt op dat de richtlijn 2001/42/EG een grote stap voorwaarts betekent inzake bescherming van het leefmilieu maar een stap achteruit inzake stedenbouw. De procedures in een reeks aangelegenheden in verband met stedenbouw worden vereenvoudigd. Het basisdossier voor de bijzondere bestemmingsplannen is opgeheven. Een dubbel openbaar onderzoek is niet meer vereist voor de gemeentelijke ontwikkelingsplannen. De inhoud van de gemeentelijke en gewestelijke ontwikkelingsplannen is verlicht. De vermindering van het

La procédure que le ministre vient de décrire s'appliquera dans différents cas de figure.

Elle constitue le tronc commun de l'évaluation des incidences des plans et programmes, qu'ils soient déjà prévus aujourd'hui ou qu'ils viennent à être créés à l'avenir.

C'est ainsi que, pour ce qui est des actuelles ordonnances qui instaurent un plan ou un programme ayant un impact sur l'environnement, elles sont modifiées, soit par une simple référence à l'ordonnance lorsqu'aucune procédure n'était prévue, soit par une intégration, dans la procédure prévue, de la procédure d'évaluation environnementale.

II. Discussion générale

M. Yaron Pesztat souhaite poser plusieurs questions.

L'orateur rappelle que la directive 2001/42/CE a déjà été transposée dans l'ordonnance OOPU en ce qui concerne le volet de l'urbanisme.

La directive tend à assurer une meilleure protection de l'environnement en prévoyant des études d'incidences pour différents plans et programmes. Le ministre a opté pour une ordonnance dont les dispositions modifient quatre ordonnances existantes relatives à la prévention et à la gestion des déchets, à la qualité de l'air ambiant, à la lutte contre le bruit et à la sauvegarde, ainsi qu'à la protection de la nature.

A l'inverse, l'ordonnance relative à l'urbanisme a été modifiée directement pour y introduire le contenu de la directive. Le Conseil d'Etat avait préconisé d'élaborer une ordonnance « tronc commun » qui renvoie aux différentes ordonnances existantes à modifier, mais le secrétaire d'Etat Willem Draps n'a pas suivi ce procédé qu'il a jugé impossible à mettre en œuvre. Or, la technique a été appliquée au présent projet en matière d'environnement. Comment expliquer cette méthodologie différente, alors qu'il s'agit de transposer la même directive? L'intervenant déplore l'absence de concertation préalable entre les membres du gouvernement en ce qui concerne la forme juridique à adopter.

M. Yaron Pesztat fait remarquer que la directive 2001/42/CE signifie une grande avancée en matière de protection de l'environnement mais un recul en matière d'urbanisme. Les procédures dans une série de matières ayant trait à l'urbanisme sont simplifiées. Ainsi, le dossier de base pour les plans particuliers d'affectation du sol a été supprimé. Une double enquête publique n'est plus prévue pour les plans communaux de développement. Le contenu des plans communaux et régionaux de développement a été allégé. Or, la diminution du nombre d'études réduit les

aantal studies vermindert de procedures voor de raadpleging van de inwoners omdat de verschillende plannen en ontwerpplannen worden onderworpen aan de regels van openbaarmaking.

De socio-economische gevolgen van de ontwerpen zullen enerzijds minder grondig worden onderzocht, terwijl de richtlijn anderzijds voorziet in een hogere graad van bescherming van het milieu, wat de spreker toejuicht. De politieke ecologie houdt een evenwicht in tussen de sociale, economische en milieuaspecten. De economische, stedenbouwkundige en sociale aspecten kunnen niet worden verwaarloosd.

De heer Pesztaat heeft vragen over de milieubeoordeling voor alle plannen en programma's in een reeds sectoren (energie, industrie, vervoer, telecommunicatie,...) (artikel 5, § 1). Betekent dit dat alle bestaande (GewOP, GemOP, BBP, geluidsplan, luchtplan) en toekomstige plannen aan een effectenstudie moeten worden onderworpen? Is dat ook zo voor het Irisplan van de regering? De richtlijn schijnt dat zo te willen, omdat melding wordt gemaakt van de vervoersector. Het Irisplan steunt echter niet op wetsbepalingen.

Het ontwerp stelt dat het effectenrapport « informatie bevat die redelijkerwijze mag worden vereist gelet op de stand van kennis en beoordelingsmethoden, de inhoud en het detailleringniveau van het plan ». De volksvertegenwoordiger vindt die bepalingen zeer vaag en bijna een blancocheque. Heeft men de woorden van de richtlijn overgenomen? Wat vindt de minister van die formulering?

De opsteller van het ontwerpplan stelt volgens artikel 10, § 2, de opsteller van de effectenstudie aan. Deze laatste en de opdrachtgever of zijn bestuur zijn dus dezelfde. Voor een privé-project, moet de opsteller van de effectenstudie onafhankelijk zijn van de opdrachtgever. Hoe kan dit verschil in regeling tussen de openbare en privé-projecten worden uitgelegd?

Hoe kan het standpunt van de gemeenten en die van de inwoners in de onderzoeksprocedure worden verzoend (artikel 11)? De heer Pesztaat herinnert eraan dat een arrest van de Raad van State een procedure inzake openbaar onderzoek over een GewOP heeft vernietigd omdat bepaalde gemeenten geen rekening gehouden hebben met het standpunt van de inwoners. Hoe kan zoiets worden vermeden?

Afdeling VI van het ontwerp van ordonnantie, die gaat over de grensoverschrijdende raadplegingen, stelt dat de regering een kopie van het ontwerpplan of -programma bezorgt aan het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest of een lidstaat van de Europese Unie als de uitvoering aanzienlijke gevolgen kan hebben voor hun milieu. Er kunnen dan raadplegingen worden georganiseerd. Hebben het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest de richtlijn omge-

procedures de consultation des habitants, puisque les divers plans et projets de plan sont soumis à publicité.

Les incidences socio-économiques des projets feront l'objet d'un examen moins approfondi alors que, d'autre part, la directive prévoit un renforcement du degré de protection de l'environnement, ce pour quoi l'orateur ne peut que se réjouir. Mais l'écologie politique implique un équilibre entre les aspects sociaux, économiques et environnementaux. Les volets économiques, urbanistiques et sociaux ne peuvent être négligés.

M. Pesztaat s'interroge quant à l'évaluation environnementale pour tous les plans et programmes élaborés dans une série de secteurs (énergie, industrie, transports, télécommunications...) (article 5, § 1er). Est-ce à dire que tous les plans existants (PRD, PCD, PPAS, plan Bruit, plan Air...) et à venir doivent aussi faire l'objet d'une étude d'incidences? Est-ce également vrai pour le plan Iris élaboré par le gouvernement? La directive semble l'indiquer, puisqu'elle mentionne le secteur des transports. Or, le plan Iris ne se fonde pas sur des dispositions législatives.

Le projet prévoit que le rapport d'incidences contient « des informations qui peuvent être raisonnablement exigées, compte tenu des connaissances et des méthodes d'évaluation existantes, du contenu et du degré de précision du plan... » (article 9, § 2). Le député estime que ces dispositions très vagues s'apparentent à un « chèque en blanc ». S'agit-il des termes de la directive? Que pense le ministre de cette formulation?

C'est l'auteur du projet de plan qui à l'article 10, § 2 désigne l'auteur de l'étude d'incidences, relève le député. Il y a donc confusion entre ce dernier et le maître de l'ouvrage ou son administration. Or, pour un projet privé, l'auteur de l'étude d'incidences doit être indépendant du maître de l'ouvrage. Comment expliquer cette différence de régime entre les projets publics et projets privés?

Comment concilier l'avis des communes avec celui des habitants dans la procédure d'enquête publique (article 11)? M. Pesztaat rappelle qu'un arrêt du Conseil d'Etat a annulé une procédure d'enquête publique concernant un PRD, car certaines communes ne s'étaient pas basées sur l'avis des habitants. Comment éviter ce genre d'écueil?

La section VI du projet d'ordonnance, relative aux consultations transfrontières, prévoit que le gouvernement transmet une copie du projet de plan ou de programme à la Région flamande, à la Région wallonne ou à un Etat membre de l'Union européenne lorsque sa mise en oeuvre risque d'avoir des incidences notables sur leur environnement. Des consultations peuvent être organisées. De leur côté, la Région flamande et la Région wallonne ont-elles

zet ? Zijn ze gehouden aan dezelfde verplichting ten opzichte van het Brusselse Gewest en het andere Gewest ?

Ten slotte voorziet afdeling X erin dat, als er een project deel uitmaakt van een plan dat al is onderworpen aan een effectenstudie, het echter niet wordt vrijgesteld van een effectenstudie of een effectenrapport. Hoe kan worden uitgelegd dat het tegendeel waar is op het vlak van de stedenbouw, terwijl het over dezelfde richtlijn gaat ?

*
* *

De heer Joseph Parmentier vraagt waarom het ontwerp van ordonnantie een ruimere strekking heeft dan de richtlijn ? De gewestelijke wetgeving voorziet reeds in effectenstudies en -rapporten. Waarom nog strenger willen zijn ? Verzeilt men niet in een veel strengere situatie in vergelijking met Europa en is er geen risico van boetes wegens het niet naleven van de wetsbepalingen ?

In antwoord op de vragen van de heer Yaron Pesztat, zegt minister Didier Gosuin dat de richtlijn een betere bescherming van het milieu beoogt en een stap vooruit betekent voor de raadpleging van de inwoners. Dat kan men alleen maar toejuichen.

De minister meent dat hij zich niet moet uitspreken over de indeling van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, zoals gewijzigd, om te voldoen aan de verplichtingen van de richtlijn. De tekst is goedgekeurd door het Parlement en valt onder de bevoegdheid van een andere minister. Bij het opstellen van de ordonnantie van 30 juli 1992 over de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten, had de Raad van State daarentegen de techniek van de basisordonnantie verordeeld.

Het Irisplan valt niet onder de toepassing van het ontwerp van ordonnantie omdat het geen wettelijke waarde heeft. Het is een regeringsinitiatief. In dat verband moet worden verwezen naar artikel 3, 1°, dat bepaalt wat onder « plannen en programma's » moet worden verstaan. Het gaat over de huidige en toekomstige plannen die worden voorgeschreven door wets-, verordenings en bestuursrechtelijke bepalingen.

De formulering van artikel 9, § 2, is zeer algemeen maar de informatie vereist voor het milieueffectenrapport is gedetailleerd in bijlage I van het ontwerp. Dit neemt artikel 5.2 van de richtlijn getrouw over.

Inzake artikel 10, § 2 en het risico van partijdigheid, is het waar dat de erkende deskundigen voor de effectenbeoordeling van het ontwerpplan in dienst zijn van de overheid die de opsteller is van het plan. Men moet echter

transposé la directive ? Sont-elles tenues par la même obligation vis-à-vis de la Région bruxelloise et de l'autre Région ?

Enfin, la section X prévoit que lorsqu'un projet s'inscrit dans un plan ayant déjà été soumis à une étude d'incidences, il n'est pas pour autant dispensé à son tour d'une étude ou d'un rapport d'incidences. Comment expliquer que l'inverse prévaut en droit de l'urbanisme, alors qu'il s'agit de la même directive ?

*
* *

M. Joseph Parmentier demande pourquoi le projet d'ordonnance a une portée plus large que la directive. La législation régionale prévoit déjà des études et des rapports d'incidences. Pourquoi augmenter encore le degré d'exigence ? Ne risque-t-on pas de se retrouver dans une situation de « contrainte sévère » vis-à-vis de l'Europe, et de s'exposer à des amendes en raison du non-respect des dispositions légales ?

En réponse aux interrogations de M. Yaron Pesztat, le ministre Didier Gosuin répond qu'en effet, la directive vise une meilleure protection de l'environnement et représente un progrès sur le plan de la consultation des habitants. Il y a lieu de s'en réjouir.

Le ministre estime qu'il n'a pas à se prononcer sur la structure de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme telle que modifiée pour répondre aux obligations de la directive. Il s'agit d'un texte voté par le Parlement, et qui dépend de la compétence d'un autre ministre. Au moment de l'élaboration de l'ordonnance du 30 juillet 1992 sur l'évaluation préalable des incidences de certains projets, le Conseil d'Etat avait au contraire condamné la technique de l'ordonnance « tronc commun »...

Le plan Iris ne tombe pas dans le champ d'application du projet d'ordonnance dans la mesure où il n'a pas de valeur légale. Il correspond à une initiative gouvernementale. Dans ce cadre, il convient de se reporter à l'article 3, 1° qui explique ce qu'il faut entendre par « plans et programmes ». Il s'agit des plans et programmes présents et à venir qui sont prévus par des dispositions législatives, réglementaires ou administratives.

La formulation de l'article 9, § 2, est très générale, mais les informations requises pour le rapport sur les incidences environnementales sont détaillées dans l'annexe I du projet. Celui-ci reproduit fidèlement l'article 5.2 de la directive.

Pour ce qui est de l'article 10, § 2 et du risque de partialité, il est vrai que les experts agréés pour procéder à l'évaluation des incidences du projet de plan se confondent avec l'autorité publique qui est l'auteur du plan. Cependant,

steeds voor ogen houden dat de overheid verplicht is te handelen in het algemeen belang.

Inzake de eigenlijke effectenbeoordeling, blijft de waarborg van onpartijdigheid van de erkende deskundigen relatief omdat dezelfde overheid, te weten het BIM, de milieu-plannen uitvoert en de erkenningsaanvragen behandelt. Dit is ook telkens zo als een overheid een deskundige aanstelt.

Inzake de procedure betreffende het openbaar onderzoek beschreven in artikel 11, legt de minister uit dat het college van burgemeester en schepenen de opmerkingen van de inwoners centraliseert. De gemeente brengt daarna advies uit. Zij kan een advies uitbrengen dat afwijkt van de mening van de inwoners, op voorwaarde dat het wordt gemotiveerd. De gemeente kan er ook andere overwegingen van algemeen belang aan toevoegen, terwijl de inwoners meestal een persoonlijk belang verdedigen.

In verband met afdeling VI, zegt de minister dat het Vlaamse Gewest de richtlijn 2001/42/EG al heeft omgezet. Het Waalse Gewest heeft dat al gedaan op het vlak van de stedenbouw, maar nog niet voor het leefmilieu.

Artikel 17 van afdeling X stelt de bijzondere projecten die onderworpen zijn aan milieuvergunningen niet vrij van een effectenstudie of een effectenrapport, zelfs als ze deel uitmaken van een plan of programma dat reeds onderworpen is aan een milieueffectenbeoordeling. Inzake stedenbouw, kan de voorafgaande effectenbeoordeling de projecten die deel uitmaken van een meer gedetailleerd plan vrijstellen. Dat valt te verklaren door het feit een stedenbouwkundig plan een zeer precies instrument is. Dit is ook zo voor een bijzonder bestemmingsplan, waarin elke wijk nauwkeurig wordt beschreven.

Inzake milieu is dat niet zo. Het Afvalstoffenplan bijvoorbeeld heeft een veel ruimere strekking. Het is van toepassing op het hele Gewest. De projecten die deel uitmaken van het Afvalstoffenplan zullen niet worden vrijgesteld van het effectenrapport of de effectenstudie, zonet worden de bepalingen van de richtlijn geschonden.

De heer Yaron Pesztat meent dat artikel 17 veel ruimte laat en dat er wellicht verschillende interpretaties zullen zijn. Hij geeft echt toe dat er een verschil is tussen milieu-projecten en stedenbouwkundige projecten, die veel preciezer zijn.

Het is juist dat de overheid die de opsteller is van het project en van de effectenstudie, het algemeen belang moet nastreven. De volksvertegenwoordiger vreest echter dat de overheid de vraag stuurt en systematisch in de richting gaat van wat de opsteller van het project wil.

il faut toujours garder à l'esprit que l'autorité publique est obligée d'agir dans l'intérêt général.

Par ailleurs, en ce qui concerne l'évaluation des incidences proprement dite, la garantie d'impartialité des experts agréés demeure relative elle aussi, puisque c'est la même autorité – l'IBGE – qui réalise les plans environnementaux et instruit les demandes d'agrément. Il en va ainsi à chaque fois qu'une autorité publique désigne un expert.

Concernant la procédure d'enquête publique décrite à l'article 11, le ministre explique que le Collège des bourgmestres et échevins centralise les observations émises par les habitants. La commune rend par la suite un avis. Elle peut émettre un avis qui s'écarte de l'opinion exprimée par les habitants, à condition de le motiver. La commune peut également ajouter d'autres considérations d'intérêt plus général, alors que les habitants défendent le plus souvent un intérêt particulier.

A propos de la section VI, le ministre signale que la Région flamande a déjà transposé la directive 2001/42/CE. La Région wallonne l'a déjà fait dans le domaine de l'urbanisme, mais pas encore en ce qui concerne le volet « environnement ».

L'article 17 de la section X n'exonère pas les projets particuliers soumis à permis d'environnement d'une étude ou d'un rapport d'incidences, même s'ils s'inscrivent dans le cadre d'un plan ou d'un programme qui a déjà fait l'objet d'une évaluation environnementale. En matière urbanistique, l'évaluation préalable des incidences peut exonérer les projets inscrits dans un plan plus détaillé, mais cela s'explique par le fait qu'un plan urbanistique constitue un instrument très précis. Il en va ainsi par exemple d'un plan particulier d'affectation du sol, où chaque quartier d'habitations fait l'objet d'une description minutieuse.

En matière d'environnement, il n'en va pas de même. Le Plan Déchets, par exemple, a une portée beaucoup plus générale. Il a vocation à s'appliquer à l'ensemble du territoire de la Région bruxelloise. Les projets qui s'inscrivent dans le cadre du Plan Déchets ne seront pas exonérés de rapport ou d'étude d'incidences, sous peine de violation des dispositions de la directive.

M. Yaron Pesztat estime que l'article 17 laisse une grande latitude, et qu'il fera très probablement l'objet d'interprétations divergentes. Mais il reconnaît qu'il existe une différence de nature entre les projets environnementaux et urbanistiques, ces derniers étant beaucoup plus précis.

Il est vrai que l'autorité publique, tout en étant l'auteur du projet et de l'étude d'incidences, doit poursuivre l'intérêt général. Le député craint cependant que les pouvoirs publics n'orientent la demande en allant systématiquement dans le sens voulu par l'auteur du projet.

De minister antwoordt dat het BIM tegelijk de opsteller is van de plannen en de overheid die ze erkent. Het Instituut neemt in dit opzicht een eenzijdige beslissing. De overheid kan afwijken van het algemene belang, maar steeds met inachtneming van de wetbepalingen.

De heer Yaron Peszta legt uit dat er een verschil is tussen de erkenning van een studiebureau en de aanstelling van de opsteller van een effectenstudie. Die moet de zero-hypothese kunnen overwegen, te weten het niet uitvoeren van het project. De spreker meent niet dat het BIM in het kader van de effectenstudie kan besluiten dat de zerohypothese beter is wanneer het om een project van de regering gaat.

De heer Alain Adriaens deelt de twijfels van de heer Peszta over de onpartijdigheid van een bestuur dat een plan opstelt en een effectenstudie hierover uitvoert, zelfs als het over verschillende natuurlijke personen gaat. Hij vraagt zich af of het gewestelijk bestuur over voldoende knowhow beschikt om zo'n studies uit te voeren. Kan het een beroep doen op de kennis van externe onafhankelijke bureaus ?

De minister antwoordt dat externe deskundigen reeds meewerken aan de opstelling van de verschillende plannen (lucht, geluid, afval,...) wanneer hinder moet worden vastgesteld en onderzocht. Het BIM bijvoorbeeld doet een beroep op onderaannemers die het geluid meten. De procedure biedt echter democratische waarborgen omdat die plannen worden onderworpen aan een openbaar onderzoek.

Bovendien moet, volgens artikel 10 van het ontwerp van ordonnantie, de opsteller van het ontwerpplan of -programma het bestek van het milieueffectenrapport om advies aan verschillende instanties voorleggen. Die vertegenwoordigen het Gewest en verschillen naar gelang van het plan : Milieuraad, Economische en Sociale Raad, Gewestelijke Mobiliteitscommissie,... Vervolgens wordt een openbaar onderzoek georganiseerd en kunnen ook grensoverschrijdende raadplegingen plaatshebben.

III. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Le ministre répond que l'IBGE est à la fois l'auteur des plans et l'autorité qui les agréé. L'Institut prend à cet égard une décision unilatérale. Une autorité publique peut s'écarter de l'intérêt général, mais toujours dans le respect des dispositions légales.

M. Yaron Peszta explique qu'il y a une différence entre l'agrément d'un bureau d'étude et la désignation de l'auteur d'une étude d'incidences. Ce dernier doit également pouvoir envisager l'hypothèse zéro, à savoir la non-réalisation du projet. L'orateur ne pense pas que l'IBGE, dans le cadre de l'étude d'incidences, puisse conclure que l'hypothèse zéro est préférable lorsqu'il s'agit d'un projet déposé par le gouvernement...

M. Alain Adriaens partage les doutes exprimés par M. Peszta quant à l'impartialité d'une administration qui élabore un plan et réalise une étude d'incidences sur ce même plan, même s'il peut s'agir de personnes physiques différentes. Le député se demande par ailleurs si l'administration régionale dispose de l'expertise suffisante pour réaliser de telles études. Peut-elle bénéficier de la compétence de bureaux extérieurs indépendants ?

Le ministre répond que des experts extérieurs participent déjà à l'élaboration des différents plans (air, bruit, déchets...), lorsqu'il s'agit d'identifier et d'analyser les nuisances. Ainsi par exemple, l'IBGE recourt à des sous-traitants qui réalisent des mesures de bruit. La procédure offre néanmoins des garanties démocratiques puisque ces plans sont soumis à enquête publique.

En outre, l'article 10 du projet d'ordonnance prévoit que l'auteur du projet de plan ou de programme soumet le cahier des charges du rapport sur les incidences environnementales à l'avis de différentes instances extérieures. Celles-ci sont représentatives de la Région et varient en fonction du plan considéré : Conseil de l'Environnement, Conseil économique et social, Commission régionale de Mobilité... Une enquête publique est ensuite organisée, et des consultations transfrontières peuvent également avoir lieu.

III. Discussion des articles

Article 1^{er}

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 3

De heer Yaron Pesztat vraagt of de definities in dit artikel overeenkomen met die van de richtlijn.

De minister zegt dat het gaat over de omzetting van artikel 2 van de richtlijn en geeft de leden van de commissie een concordantietabel voor de artikelen van het ontwerp van ordonnantie en die van de richtlijn (zie bijlage).

De heer Yaron Pesztat zegt dat hij elke andere interpretatie van de woorden wil vermijden om ieder beroep wegens slechte omzetting van de richtlijn te vermijden.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 5

De heer Yaron Pesztat heeft vragen over de zin van de zesde paragraaf. Wat verstaat men onder « plannen en programma's die het gebruik bepalen van kleine gebieden op lokaal niveau ». Wat betekent een kleine wijziging van een plan of een programma ?

De minister zegt dat het mogelijk is wetgevend op te treden om plannen op te leggen die van toepassing zijn op gebieden kleiner dan het Gewest. Voor de kleine wijzigingen verwijst minister Gosuin naar bijlage II, dat criteria bevat om de vermoedelijke omvang van de effecten van een plan of een programma te beoordelen.

De heer Etienne Schoonbroodt, juridisch adviseur van de minister, voegt eraan toe dat er al beheersplannen bestaan met een lokale draagwijdte : dat is het geval met de zones Natura 2000, met onder meer de Vorsterie en de Kriekenput. Zo ook maakt de geluidsordonnantie het

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 3

M. Yaron Pesztat demande si les définitions énumérées dans cet article correspondent à celles de la directive.

Le ministre répond qu'il s'agit de la transposition de l'article 2 de la directive. Il communique à l'attention des commissaires un tableau de concordance entre les articles du projet d'ordonnance et ceux de la directive (annexe).

M. Yaron Pesztat justifie sa question par le souci d'éviter toute interprétation divergente des termes, afin d'éviter tout recours lié à une mauvaise transposition de la directive.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 4

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 5

M. Yaron Pesztat s'interroge sur le sens du deuxième paragraphe. Qu'entend-on par « plans et programmes qui déterminent l'utilisation de petites zones au niveau local » ? Qu'est-ce qu'une « modification mineure » d'un plan ou programme ?

Le ministre répond qu'il est tout à fait possible d'imposer une évaluation des plans qui s'appliquent à des zones plus petites que le territoire de la Région bruxelloise. Pour les modifications mineures, M. Gosuin renvoie à l'annexe II qui établit des critères permettant d'apprécier l'ampleur probable des incidences d'un plan ou programme.

Il existe déjà des plans de gestion à portée locale : c'est le cas des zones Natura 2000, avec notamment la Foresterie et le Kriekenput. De même, l'ordonnance « bruit » permet de réaliser des études locales à la demande des habitants. Le gouvernement apprécie au cas par cas si tel plan de ges-

mogelijk lokale studies uit te voeren op vraag van de inwoners. De regering gaat geval per geval na of zo'n beheersplan al dan niet aanleiding geeft tot een effectenbeoordeling op basis van de criteria van bijlage II.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 6

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 7

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 8

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 9

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 10

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

tion donne lieu ou non à une évaluation des incidences sur la base des critères de l'annexe II.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 6

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 7

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 8

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 9

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 10

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Stemming

Dit artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 11

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Dit artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 12

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 13

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 14

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 15

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 11

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 12

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 13

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 14

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 15

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Artikel 16

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 17

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 18

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 19

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 20

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 21

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Article 16

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 17

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 18

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 19

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 20

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 21

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 22

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 23

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 24

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 25

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 26

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 22

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 23

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 24

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 25

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 26

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Artikel 27

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 28

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 29

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Artikel 30

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Het artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Bijlage I

Bijlage I wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Bijlage II

Bijlage II wordt aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

Article 27

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 28

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 29

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Article 30

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Vote

L'article est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

Annexe I

L'annexe I est adoptée à l'unanimité des 11 membres présents.

Annexe II

L'annexe II est adoptée à l'unanimité des 11 membres présents.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Caroline PERSOONS

De Voorzitter,

Marie-Jeanne RIQUET

Vote sur l'ensemble

Le projet d'ordonnance dans son ensemble est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

– Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Caroline PERSOONS

La Présidente,

Marie-Jeanne RIQUET

Bijlage**CONCORDANTIETABEL
RICHTLIJN/ORDONNANTIE****Annexe****TABLEAU DE CONCORDANCE
DIRECTIVE/ORDONNANCE**

	Richtlijn – Directive	Ordonnantie – Ordonnance
Doel Objectifs	Art. 1 Art. 1	Art. 2 Art. 2
Definities Définitions	Art. 2 Art. 2	Art. 3 Art. 3
Werkingsfeer	Art. 3, 1 Art. 3, 2 tot 4 Art. 3, 5 tot 7 Art. 3, 8 en 9	Art. 4 Art. 5 Art. 6 Art. 7
Champ d'application	Art. 3, 1 Art. 3, 2 à 4 Art. 3, 5 à 7 Art. 3, 8 et 9	Art. 4 Art. 5 Art. 6 Art. 7
Algemene verplichtingen Obligations générales	Art. 4 Art. 4	Art. 8 Art. 8
Milieurapport Rapport sur les incidences environnementales	Art. 5 Art. 5	Art. 9 en 10 Art. 9 et 10
Raadplegingen Consultations	Art. 6 Art. 6	Art 11 en 12 Art 11 et 12
Grensoverschrijdende raadpleging Consultations transfrontières	Art. 7 Art. 7	Art. 13 Art. 13
Besluitvorming Prise de décision	Art. 8 Art. 8	Art. 14 Art. 14
Informatie over het besluit Information sur la décision	Art. 9 Art. 9	Art. 15 Art. 15
Monitoring Suivi	Art. 10 Art. 10	Art. 16 Art. 16
Verband met andere Gemeenschapswetgeving Lien avec d'autres dispositions législatives communautaires	Art. 11 Art. 11	Art. 17 tot 28 Art. 17 à 28
Informatie, verslag, herziening Information, rapport et réexamen	Art. 12 Art. 12	Art. 29 Art. 29
Toepassing van de richtlijn Mise en œuvre de la directive	Art. 13 Art. 13	Doelloos Sans objet
Inwerkingtreding Entrée en vigueur	Art. 14 Art. 14	Doelloos Sans objet
Adressaten Destinataires	Art. 15 Art. 15	Doelloos Sans objet
Bijlagen	Bijlage I Bijlage II	Bijlage I Bijlage II
Annexes	Annexe I Annexe II	Annexe I Annexe II